

Clausurada la exposición de Tomás Navarro Tomás

Se ofreció una conferencia a cargo de Vicent García, de la Universidad de Valencia

ANTONIO J. SYBOUNGHEUNG

LA RODA

Un emotivo acto de clausura, celebrado el pasado 13 de noviembre en el Centro Cultural San Sebastián, ponía fin a la exposición *Tomás Navarro Tomás, 1884-1979. El laberinto de la palabra*, que se ha venido ofreciendo en La Roda gracias a la cesión del Instituto de Estudios Albacetenenses.

El acto estuvo presidido por la concejala de Cultura, Sonia de la Banda, y contó con la participación del doctor en Filología por la Universidad de Valencia, Vicent García, cuya conferencia versó sobre *Tomás Navarro Tomás y el Atlas Lingüístico de la Península Ibérica (ALPI)*. En el transcurso de la misma, también se tuvo ocasión de conectar por videoconferencia desde Canadá con el profesor David Heap, titular de Lingüística Románica en la Universidad de Western Ontario y quien iniciara años atrás la loable tarea de recuperar los cuadernos no publicados del ALPI (Atlas Lingüístico de la Península Ibérica). También se realizó simultáneamente una conexión telefónica con EEUU, donde reside Joaquina Navarro, hija de Tomás Navarro Tomás. Una llamada cargada de emotividad que pudieron seguir todos los presentes al acto y en la que Joaquina Navarro habló de la figura de su padre, recuerdos de La Roda y sus gentes, familiares, así como del carácter concienzudo y pertinaz del filólogo rodenense en su trabajo.

David Heap hizo alusión a su visita al Instituto de Estudios Albacetenenses en años pasados, y también a la realizada hace escasamente dos semanas a la hija de Tomás Navarro Tomás, al tiempo que conversó con Vicent García y habló al público en general sobre su trabajo en torno al ALPI y de la página web www.alpi.es.

En su exposición, Vicent García destacó que el ALPI es "una de las obras más ambiciosas de la Filología Hispánica", pero a su vez "desdichada y olvidada", rodeada por infinidad de vicisitudes. Recordó que el ALPI es el fruto del intento de Menéndez Pidal y Tomás Navarro Tomás de "salvar el dialecto", la lengua viva de nuestro país, y de "situar España en el ámbito europeo". Menéndez Pidal confió la dirección del ALPI a Tomás Navarro, dando lugar a 525 encuestas en pequeños pueblos para atesorar auténticas "reliquias dialectales", puesto que el 90% de las encuestas se realizaron entre 1931

Antonio J. Sybounghesung



García y De la Banda.

y 1936 (preguerra), y el 10 por ciento restante se llevaron a cabo en los años cincuenta. El resultado de este trabajo se reflejó en diversos mapas (ALPI, 1962), primer y único volumen de los diez proyectados, ya que con la guerra civil española el trabajo del ALPI se vio interrumpido. Además expuso algunos ejemplos de los resultados dados en las encuestas en pueblos como Munera y Tanazona, ya que La Roda por aquél entonces ya era una gran población, con más habitantes de los que aconsejaba el estudio. El ALPI recoge palabras o dichos como "ves y dile", "verdá", "salú", "lien", "bintiono" o "unque".

Vicent García también realizó un repaso a la biografía de Tomás Navarro, desde su infancia en La Roda, su relación con su gran amigo, el rodenense Maximiliano-Agustín Alarcón; su paso por la Banda de Múnic; su etapa de estudiante en Albacete, Villena, Alicante, Madrid o Ávila; así como sus viajes por Europa, gracias a la beca de la JAE; para después fundar el Laboratorio de Fonética Experimental y terminar siendo director de la Biblioteca del CEH, del Archivo de la Palabra, del ALPI.

Tomás Navarro instruyó en fonética a tres equipos, dividiendo a España en tres zonas de trabajo: castellana, catalanovalenciana y gallegoportuguesa. Un trabajo interrumpido por la guerra civil, marchando al exilio junto a otros nombres como Antonio Machado, en cuya compañía cruzó la frontera hacia Francia. En ese momento, quiso proteger el ALPI sacándolo fuera de España, regresando después a nuestro país la documentación que pasaría al CSIC, publicándose anónimamente el primer y único volumen en 1962, para posteriormente caer en el olvido, hasta que David Heap comienza a seguir los pasos de la gran obra de Tomás Navarro, el ALPI, y decide reagrupar y localizar toda la documentación existente al respecto.